



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 05.02.2002
KOM(2002) 57 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 772/1999 om indførelse af en endelig
antidumpingtold og en endelig udligningstold på importen af opdrættede
atlanterhavslaks med oprindelse i Norge**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. Der indførtes endelig antidumpingtold og endelig udligningstold på opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge ved Rådets forordning (EF) nr. 1890/97 og 1891/97. Toldens form i disse to forordninger blev imidlertid senere taget op til undersøgelse, og begge forordninger blev erstattet af Rådets forordning (EF) nr. 772/1999.
2. Samtidig med at der indførtes endelig told, blev der også godtaget individuelle pristilsagn fra 190 norske eksportører ved Kommissionens afgørelse 97/634/EF. Med tilsagnene gik alle selskaber ind på at overholde visse minimumsimportpriser i deres salg af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge og regelmæssigt indgive oplysninger til Kommissionen om deres salg til Fællesskabet inden for bestemte frister.
3. På grund af sen modtagelse af en sådan salgsrapport blev det fastslået, betingelserne i tilsagnet afgivet af et norsk selskab, Gje-Vi AS, var blevet misligholdt. Kommissionen trak derfor sin godtagelse af selskabets tilsagn tilbage ved forordning (EF) nr. 651/98 og indførte i stedet endelig antidumpingtold og endelig udligningstold ved Rådets forordning (EF) nr. 772/98.
4. Gje-Vi AS fremsatte senere en fyldestgørende anmodning om en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen om antidumping og artikel 19, stk. 1, i grundforordningen om subsidier, fordi der var sket en væsentlig ændring af omstændighederne siden indførelsen af told på selskabets eksport til Fællesskabet.
5. I juli 2001 blev der derfor offentliggjort en meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse. Undersøgelsen blev begrænset i omfang til en undersøgelse af, om det var muligt at godtage et nyt tilsagn fra selskabet.
6. Resultatet af Kommissionens undersøgelse viser, at tilbuddet om et nyt tilsagn fra den pågældende selskab kan godtages.
7. Det er derfor nødvendigt at ændre listen i bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 over de selskaber, der er omfattet af fritagelse for antidumping- og udligningstold.
8. Desuden rettes i denne forordning en skrivefejl i den tidligere forordning om ændring af foranstaltningerne vedrørende opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge (forordning (EF) nr. 1677/2001).
9. Sideløbende hermed ændrer Kommissionen bilaget til afgørelse 97/634/EF med listen over selskaber, hvis tilsagn er godtaget.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EF) nr. 772/1999 om indførelse af en endelig antidumpingtold og en endelig udligningstold på importen af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000², særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2026/97 af 6. oktober 1997 om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab³, særlig artikel 19, stk. 1,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

- (1) Der indførtes endelig antidumping- og udligningstold på opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge ved Rådets forordning (EF) nr. 1890/97⁴ og 1891/97⁵. Toldens form i disse to forordninger blev imidlertid senere taget op til undersøgelse, og begge forordninger blev erstattet med Rådets forordning (EF) nr. 772/1999⁶.
- (2) Samtidig med at der indførtes endelig told, blev der også godtaget individuelle pristilsagn fra 190 norske eksportører ved Kommissionens afgørelse 97/634/EF⁷. Med tilsagnene forpligtede alle selskaber sig til at overholde visse minimumsimportpriser i deres salg af opdrættede atlantehavslaks med oprindelse i Norge og regelmæssigt indgive oplysninger til Kommissionen om deres salg til Fællesskabet inden for bestemte frister.

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s.1.

² EFT L 257 af 11.10.2000, s.2 .

³ EFT L 288 af 21.10.1997, s.1.

⁴ EFT L 267 af 30.9.1997, s.1.

⁵ EFT L 267 af 30.9.1997, s.19.

⁶ EFT L 101 af 16.4.1999, s.1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1677/2001 (EFT L 227 af 23.8.2001, s.15).

⁷ EFT L 267 af 30.9.1997, s.81. Afgørelse senest ændret ved afgørelse 2001/644/EF (EFT L 227 af 23.8.2001, s.49).

- (3) På grund af Kommissionens sene modtagelse af en sådan salgsrapport fra den norske eksportør Gje-Vi AS, blev det fastslået, at betingelserne i selskabets tilsagn var blevet misligholdt. Kommissionen trak sin godtagelse af selskabets tilsagn tilbage ved forordning (EF) nr. 651/98⁸, og der blev i stedet indført endelig antidumpingtold og endelig udligningstold ved Rådets forordning (EF) nr. 772/98⁹.

B. ANMODNING OM EN FORNYET UNDERSØGELSE

- (4) Gje-Vi AS ("ansøgeren") fremsatte senere en fyldestgørende anmodning om en delvis interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 og artikel 19, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2026/97.
- (5) Anmodningen indeholdt tilstrækkelige beviser for, at der var sket en væsentlig ændring af omstændighederne efter indførelsen af told på selskabets eksport til Fællesskabet. Selskabet ønskede derfor at afgive et nyt pristilsagn og fremførte, at et sådant tilsagn i betragtning af ændringerne ville være både effektivt og gennemførligt.
- (6) Der blev derfor offentliggjort en meddelelse om indledning af en delvis interimundersøgelse¹⁰. Det bør i den forbindelse nævnes, at undersøgelsen i omfang blev begrænset til en undersøgelse af, om det var muligt at godtage et nyt tilsagn fra ansøgeren.

C. FORNYET UNDERSØGELSE

1.1 Den pågældende vare

- (7) Den pågældende vare er opdrættede atlanterhavslaks med oprindelse i Norge, som i øjeblikket tariferes under KN-kode ex 0302 12 00 (Taric-kode 0302 12 00 21, 0302 12 00 22, 0302 12 00 23 og 0302 12 00 29), ex 0303 22 00 (Taric-kode 0303 22 00 21, 0302 22 00 22, 0303 22 00 23 og 0302 22 00 29), ex 0304 10 13 (Taric-kode 0304 10 13 21 og 0304 10 13 29) og ex 0304 20 13 (Taric-kode 0304 20 13 21 og 0304 20 13 29).

1.2 Parter berørt af undersøgelsen

- (8) Ansøgeren, repræsentative producentsammenslutninger i Norge og Fællesskabet, importører i Fællesskabet og de norske myndigheder blev officielt underrettet om indledningen af den fornyede undersøgelse. Alle direkte berørte parter fik lejlighed til at fremsætte deres synspunkter og til at anmode om at blive hørt.
- (9) Ansøgeren fik tilsendt et spørgeskema og indgav en besvarelse inden for den fastsatte frist. Der blev siden aflagt kontrolbesøg hos selskabet i Norge.

⁸ EFT L 88 af 24.3.1998, s.31.

⁹ EFT L 111 af 9.4.1998, s.10.

¹⁰ EFT C 188 af 4.7.2001, s.11.

D. RESULTATERNE AF UNDERSØGELSEN

- (10) Det fremgik af undersøgelsen, at ansøgeren har en anden forvaltningsstruktur og nu er bedre organiseret end i 1998, hvor grunden til misligholdelsen var dårlig intern koordinering og mangel på personale, som var i stand til at arbejde med de forpligtelser, der fulgte af tilsagnet.
- (11) Selskabets personale i regnskabsafdelingen er bekendt med, hvilken type og hvilket niveau af oplysninger der kræves til de kvartalsvise salgsrapporter, og ved, at det er nødvendigt at indgive rapporterne rettidigt, og der er ingen grund til at tro, at den samme fejl vil ske igen.
- (12) Selskabet råder nu også over et godt edbregnskabssystem, som omfatter den nødvendige software til de kvartalsvise rapporter til Kommissionen.
- (13) Vigtigt er det også, at det personale, der nu er involveret i salget af den pågældende vare til Fællesskabet, ved, at der gælder en helt præcis ordning med minimumsimpportpriser (og de er også klar over, hvilke prisniveauer opdrættede atlantehavslaks ikke kan sælges under). Der er ingen tegn på eller grund til at tro, at selskabet ikke vil overholde betingelserne i tilsagnet med hensyn til de gældende minimumsimpportpriser.
- (14) På baggrund af ovenstående og de ændringer i omstændighederne, der er sket siden indførelsen af endelig antidumpingtold og endelig udligningstold mod selskabet, anses det for muligt at godtage Gje-Vi AS's tilbud om et tilsagn.
- (15) Tilsagnet blev formelt godtaget ved Kommissionens afgørelse 2001/.../EC¹¹).

E. BERIGTIGELSE TIL FORORDNING (EF) 1677/2001

- (16) Ved offentliggørelsen af forordning 1677/2001¹², den sidste ændring af forordning (EF) nr. 772/1999, blev navnet på det norske selskab, Janas A/S (Nr. 1/75, Taric-tillægskode 8177) ved en forglemmelse udeladt på listen over selskaber, hvis tilsagn var godtaget og således fritaget for den endelige antidumpingtold og den endelige udligningstold.
- (17) Navnet på det pågældende selskab bør derfor indføres igen på nævnte liste.

F. ÆNDRING AF BILAGET TIL FORORDNING (EF) nr. 772/1999

- (18) På baggrund af ovenstående bør der i overensstemmelse hermed foretages en ændring af bilaget til forordning (EF) nr. No 772/1999, som indeholder en liste over de selskaber, der er fritaget for antidumping- og udligningstolden -

¹¹ EFT,

¹² EFT L 227 af 23.8.2001, s.15.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 erstattes med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 3

Indføjelser af Janas A/S i bilaget til forordning (EF) nr. 772/1999 gælder med virkning fra den 24. august 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

**LISTE OVER SELSKABER, HVIS TILSAGN ER GODTAGET, OG SOM DERFOR ER FRITAGET FOR
AT BETALE ENDELIG ANTIDUMPINGTOLD OG ENDELIG UDLIGNINGSTOLD**

Nr.	Selskab	Taric-tillægs- kode
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd. AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
56	Gje-Vi AS	8153
58	Grieg Seafood AS	8300
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Marine Harvest Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181

Nr.	Selskab	Taric-tillægs- kode
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Salmon AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Olsen Seafood AS	8254
145	Marine Harvest Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267

Nr.	Selskab	Taric-tillægs- kode
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Seafood Sales AS	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd. AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
193	F.Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Holding AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206
206	Atlantis AS	A257
207	Cape Fish AS	A258